

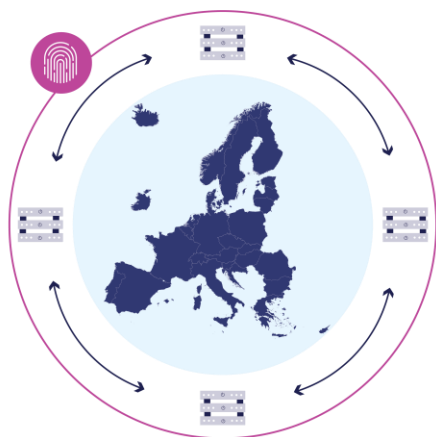
Irlandia



An Roinn Dlí agus Cirt,  
Gnóthaí Baile agus Imirce  
Department of Justice,  
Home Affairs and Migration



# CO NALEŻY WIEDZIEĆ NA TEMAT SYSTEMU EURODAC



POLISH

## DLACZEGO OTRZYMUJĘ TĘ BROSZURĘ?

Otrzymuje Pan/Pani tę broszurę, ponieważ właściwe organy muszą pobrać Pana/Pani dane biometryczne.



Dane biometryczne oznaczają odciski palców i zdjęcie.



Dane te, wraz z informacjami dotyczącymi Pana/Pani tożsamości i innymi istotnymi informacjami, zostaną przekazane do bazy danych Eurodac.

W niniejszej broszurze wyjaśniono, jakie prawa przysługują Panu/Pani w trakcie tego procesu oraz czego się od Pana/Pani oczekuje.

## CZYM JEST EURODAC?

Eurodac to europejska baza danych, w której przechowuje się i porównuje informacje na temat niektórych kategorii osób wjeżdżających do państw UE+. Kategorie te wyszczególniono w niniejszej broszurze.

Z tej bazy danych korzysta 31 państw UE+, które mogą przetwarzać Pana/Pani dane i pobierać informacje na Pana/Pani temat. Jeśli wyjedzie Pan/Pani do innego państwa UE+ bez zezwolenia i Pana/Pani dane zostaną ponownie pobrane, wszystkie dane przechowywane w systemie Eurodac będą widoczne dla organów tego państwa. W niektórych przypadkach Pana/Pani dane zostaną zaktualizowane o nowe informacje.

## KTÓRE PAŃSTWA NALEŻĄ DO UE+?

**Obecnie znajduje się Pan/Pani w Irlandii - jest to państwo UE+.**

**Państwa UE+ to:**



27 państw członkowskich Unii Europejskiej (UE): Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry i Włochy oraz



4 inne państwa: Islandia, Liechtenstein, Norwegia, Szwajcaria.

## ➤ JAKI JEST CEL SYSTEMU EURODAC?

System Eurodac ma pięć głównych celów:

- ✔️ pomoc państwom UE+ w podejmowaniu decyzji o tym, które państwo jest odpowiedzialne za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej
- ✔️ pomoc w monitorowaniu legalnej i nielegalnej migracji do państw UE+
- ✔️ wymiana informacji między organami krajowymi oraz zapobieganie przestępczości i terroryzmowi
- ✔️ zapewnienie możliwości ustalania miejsca pobytu i ochrony dzieci przybywających do Europy
- ✔️ zapewnienie prawidłowego funkcjonowania innych europejskich baz danych zawierających informacje na temat aspektów takich jak wizy



## ➤ CZYJE DANE SĄ PRZECHOWYWANE W SYSTEMIE EURODAC?

System Eurodac zawiera dane osób niebędących obywatelami państw UE+, które:

- ✔️ wystąpili o ochronę międzynarodową
- ✔️ przekroczyły granicę państwa UE+ bez zezwolenia
- ✔️ zostały sprowadzone na ląd w państwie UE+ po uratowaniu na morzu
- ✔️ przebywają nielegalnie w państwie UE+
- ✔️ przybyły do państwa UE+ w ramach unijnego programu przesiedleń lub przyjmowania ze względów humanitarnych lub krajowego programu przesiedleń
- ✔️ uzyskały tymczasową ochronę

## ➤ KTO MOŻE UZYSKAĆ WGLĄD W MOJE DANE?

Krajowe organy azylowe w państwie UE+ pobiorą Pana/Pani dane biometryczne, prześlą je wraz z innymi istotnymi danymi do systemu Eurodac i otrzymają wyniki porównania.

Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania i policja krajowa mogą wnioskować o dostęp do systemu Eurodac do celów zapobiegania poważnym przestępstwom i terroryzmowi, ich wykrywania i prowadzenia dochodzeń w ich sprawie. Mogą wyszukiwać Pana/Pani dane w systemie Eurodac.

**! WAŻNE!** Władze w Pana/Pani kraju pochodzenia nie będą miały dostępu do tych informacji.

## ➤ CO SIĘ STANIE, JEŚLI NIE WYRAŻĘ ZGODY NA POBRANIE ODCISKÓW PALCÓW?



Na mocy prawa ma Pan/Pani obowiązek udostępnienia swoich danych biometrycznych.

Odciski palców są potrzebne z ważnych powodów. Jeśli złożył(a) Pan/Pani wniosek o udzielenie azylu, jest to niezbędny etap procedury.

Dane daktyloskopijne mogą również pomóc w znalezieniu członków rodziny przebywających w państwach UE+.

W przypadku uszkodzenia opuszków palców odciski palców zostaną ponownie pobrane w przyszłości.

Jeśli uszkodzi Pan/Pani swoje opuszki palców celowo, będzie to mieć negatywne konsekwencje.

Np. jeżeli złożył(a) Pan/Pani wniosek o udzielenie azylu, procedura może zostać wstrzymana.

Jeśli w Pana/Pani przypadku procedura zostanie wstrzymana, oznacza to, że nie uważa się już Pana/Pani za osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową (o azyl). Straci Pan/Pani wszystkie prawa związane z tym statusem, zarówno obecnie, jak i w przyszłości.

Organy państw UE+ mogą w ostateczności użyć przymusu w celu pobrania Pana/Pani danych biometrycznych. Mogą również w ostateczności zatrzymać Pana/Panią w celu ustalenia lub zweryfikowania tożsamości.

Odmowa udostępnienia danych daktyloskopijnych organom w tym kraju będzie mieć określone konsekwencje.

Odmowa udostępnienia danych o Twoich odciskach palców władzom tego kraju stanowi dla Biura Ochrony Międzynarodowej podstawę do wycofania Twojego wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej.

## **JAKIE PRAWA PRZYSŁUGUJĄ MI W ODNIESIENIU DO MOICH DANYCH W SYSTEMIE EURODAC?**

W każdym państwie UE+ działa organ, który kontroluje wykorzystanie danych. Ma Pan/Pani prawo skontaktować się z administratorem danych i inspektorem ochrony danych oraz zwrócić się o dostęp do swoich danych przechowywanych w systemie Eurodac.

Może Pan/Pani wystąpić o skorygowanie swoich danych, jeżeli uważa Pan/Pani, że:

- są one niedokładne i wymagają korekty
- są one niekompletne i wymagają aktualizacji

Może Pan/Pani zwrócić się o usunięcie informacji na Pana/Pani temat, jeżeli Pana/Pani zdaniem

- wprowadzono je do systemu Eurodac niezgodnie z prawem.

Dane do kontaktu z administratorem danych i inspektorem ochrony danych można znaleźć w sekcji zatytułowanej „**Inne przydatne informacje**” znajdującej się na końcu niniejszej broszury.

Aby złożyć formalną skargę dotyczącą przetwarzania Pana/Pani danych, może Pan/Pani skontaktować się z krajowym organem nadzorczym.

Dane kontaktowe krajowego organu nadzorczego można znaleźć na ostatniej stronie niniejszej broszury.

# INNE PRZYDATNE INFORMACJE

## DANE DO KONTAKTU Z BIUREM ADMINISTRATORA DANYCH

Poniżej można znaleźć informacje o tym, jak skontaktować się z biurem administratora danych i inspektora ochrony danych w tym kraju.

Administrator danych może udzielić Panu/Pani informacji o tym, które dane osobowe są przechowywane w systemie Eurodac. Jeśli przechowywane dane osobowe, które Pana/Pani dotyczą, nie są precyzyjne, może Pan/Pani zwrócić się o ich skorygowanie.

Jeżeli Pana/Pani zdaniem jakiegokolwiek informacji na Pana/Pani temat są przetwarzane niezgodnie z prawem, może Pan/Pani zwrócić się o usunięcie takich informacji. W tym celu proszę skorzystać z zamieszczonych poniżej danych kontaktowych.

Dane kontaktowe administratora danych to: Biuro Ochrony Międzynarodowej, Immigration Service Delivery, 79-83 Lower Mount Street, Dublin 2, D02 ND99 lub [info@ipo.gov.ie](mailto:info@ipo.gov.ie)

## INFORMACJE NA TEMAT PRAW OSOBY, KTÓREJ DANE DOTYCZA

W tym kraju przysługują Panu/Pani następujące szczególne prawa dotyczące wykorzystywania Pana/Pani danych osobowych.

Szczegóły dotyczące praw związanych z ochroną danych osobowych można znaleźć w Polityce ochrony danych osobowych Departamentu Sprawiedliwości, Spraw Wewnętrznych i Migracji, dostępnej pod adresem

<https://assets.gov.ie/static/documents/department-of-justice-data-protection-policy.pdf>. Możesz skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych Departamentu Sprawiedliwości, Spraw Wewnętrznych i Migracji, wysyłając wiadomość e-mail na adres: [dataprotectioncompliance@justice.ie](mailto:dataprotectioncompliance@justice.ie)

## DANE DO KONTAKTU Z KRAJOWYM ORGANEM NADZORCZYM

Korzystając z poniższych informacji, może Pan/Pani skontaktować się z krajowym organem nadzorczym w tym kraju.

Jeśli uważa Pan/Pani, że jakiegokolwiek Pana/Pani dane osobowe są przetwarzane niezgodnie z prawem, może Pan/Pani złożyć formalną skargę do krajowego organu nadzorczego.

Dane kontaktowe Komisji Ochrony Danych Osobowych: 6 Pembroke Row, Dublin 2, D02 X963. Można się z nią również skontaktować online pod adresem <https://forms.dataprotection.ie/contact>



An Roinn Dlí agus Cirt,  
Gnóthaí Baile agus Imirce  
Department of Justice,  
Home Affairs and Migration

Niniejsza broszura ma charakter wyłącznie informacyjny. Jej treść nie tworzy żadnych praw ani obowiązków. Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA) udostępniła główny tekst do tego materiału. EUAA zezwala na kopiowanie i modyfikowanie tej broszury wyłącznie państwom członkowskim UE. EUAA nie ponosi odpowiedzialności za dokładność, treść, kompletność, zgodność z prawem ani wiarygodność informacji zamieszczonych w tej broszurze przez państwa członkowskie UE lub inne odpowiedzialne strony trzecie. Ani EUAA, ani żadna osoba działająca w imieniu EUAA nie ponosi odpowiedzialności za sposób wykorzystania informacji zawartych w tej broszurze.